

## 牧場的草真青翠

德國民謡  
台譯：溫惠雄

Unison



Bòk tiûⁿ ê chháu chin chhiⁿ-chhùi, Liâng-hong chhoe-lâi chhiūⁿ hái-éng ê chháu-tui,  
牧場的草真青翠，涼風吹來像海湧的草堆，



Bòk tiûⁿ ê chháu chin chhiⁿ chhùi, Chhun-thiⁿ bí-lê hong-kéng chin síi héh!  
牧場的草真青翠，春天美麗風景真嬌，嘿！



Soaⁿ-téng ê pêh-seh iûⁿ chiâⁿ chòe khe-chúi, Lâu-lôh-khì soaⁿ khàm lâu-kàu tî soaⁿ-kok,  
山頂的白雪溶成做溪水流落去山坎流到佇山谷，



Keng kòe chhiū-nâ-piⁿ kòan ak chèng chhân-hîng, Chúi lâu chin hoaⁿ-hí koa siaⁿchin síi héh!  
經過樹林邊灌沃畝田園水流真歡喜歌聲真嬌，嘿！

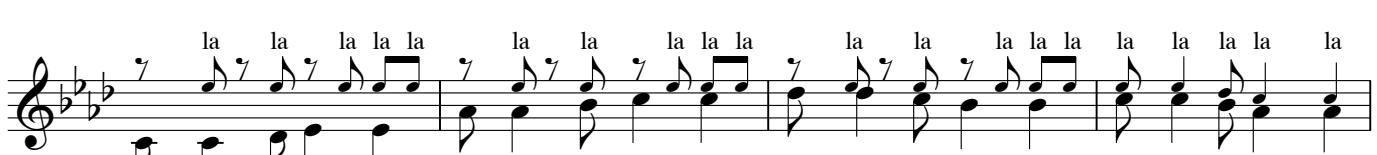
Choir



Bòk tiûⁿ ê chháu chin chhiⁿ chhùi, Liâng-hong chhoe-lâi chhiūⁿ hái-éng ê chháu-tui,  
牧場的草真青翠，涼風吹來像海湧的草堆，



Bòk tiûⁿ ê chháu chin chhiⁿ chhùi, Chhun-thiⁿ bí-lê hong-kéng chin síi héh!  
牧場的草真青翠 la la la 春天美麗風景真嬌，嘿！



Soaⁿ téng ê pêh-seh iûⁿ chiâⁿ chòe khe-chúi, Lâu-lôh-khì soaⁿ khàm lâu-kàu tî soaⁿ kok,  
山頂的白雪溶成做溪水流落去山坎流到佇山谷，



Keng-kòe chhiū-nâ-piⁿ kòan-ak chèng chhân-hîng, Chúi lâu chin hoaⁿ-hí koa-siaⁿchin síi. Héh!  
經過樹林邊灌沃畝田園水流真歡喜歌聲真嬌，嘿！